Gilles Bizouerne 1999-11-16

[NS NF] il y a bien longtemps j'étais caravanier j'avais quatre-vingts chameaux et je louais mes bêtes pour des marchands qui faisaient des voyages de Bagdad à Basra et de Basra à Bagdad et un jour alors que je revenais de Basra et que je m'en retournais vers Bagdad sans marchandises j'ai rencontré un derviche mes bêtes étaient en train de paître et l'homme s'est rapproché de moi nous avons parlé nous nous sommes rencontrés et petit à petit nous nous sommes appréciés et au bout d'un moment le derviche m'a dit qu'il connaissait un endroit où il y avait un trésor fabuleux et que si je voulais on pouvait y aller à deux qu'ensemble on partagerait les richesses quand j'ai entendu le derviche je lui ai dit que je voulais bien partager je lui donnais un chameau et je gardais les soixante-dix-neuf autres. l'homme il a pas accepté il a dit [end]

[DD] non avec le trésor que je vais te montrer crois-moi quarante chameaux ça te suffira partageons de façon égale tu en as quatre-vingts j'en prendrai quarante tu en auras quarante j'irai vers Basra tu iras vers Bagdad [end]

[NS] ah le caravanier a accepté ils ont marché ensemble et au bout d'un moment ils sont arrivés devant une montagne là le derviche a commencé à faire un feu et quand il y a eu de la fumée il a séparé la fumée en deux avec ses mains et il a récité une incantation quele caravanier comprenait pas et le rocher s'est fissuré il s'est ouvert en deux parts égales avec un escalier au milieu le derviche a souri il a regardé le caravanier et il est descendu le long de l'escalier. le caravanier l'a suivi et les deux hommes sont arrivés dans une première salle où il y avait des jarres partout elle était immense on en voyait à peine le fond tout de suite le caravanier a regardé à l'intérieur des jarres il a vu des pièces d'or il a pris un sac et il a commencé à aller vers son premier chameau et à mettre un premier sac d'or il est revenu un deuxième un troisième un quatrième et pendant ce temps lui le derviche il le regardait faire alors au bout d'un moment il s'est demandé pourquoi il le regardait il est venu le voir et (il) lui a dit [end]

[DD] derviche qu'est-ce que tu attends? mes quatre-vingts chameaux sont là et les pièces d'or sont ici allez [end]

[NS] et le derviche lui il a souri il a été tout au fond de la salle et il a poussé une seconde porte alors l'homme l'a suivi ils sont arrivés dans une une deuxième salle il y avait également des jarres il a regardé et là il y avait des pierreries des saphirs des émeraudes des diamants et le derviche a dit [end]

[DD] une seule de ces pierreries vaut au moins un sac d'or tu ferais mieux de prendre des pierreries [end]

[NS] heh le caravanier il a trouvé l'idée excellente il a été à son premier chameau il a déversé les pièces d'or à son deuxième à son troisième et il a pris des pierreries et comme ça les quatre-vingts chameaux et juste avant de partir il a vu que le derviche rentrait dans une troisième salle et il l'a observé de loin et il a vu que le derviche prenait une toute petite boîte qui semblait en bois et le mettait à l'intérieur de son vêtement et puis les deux hommes sont sortis le caravanier a longuement remercié le derviche il lui a donné quarante chameaux il est parti avec ses quarante chameaux l'un vers Basra l'autre vers Bagdad et au bout de cinq minutes pas plus hein de voyage le caravanier il s'est dit [end]

[DD] oh j'avais quatre-vingts chameaux oh quelle richesse j'aurais pu avoirj'en ai plus que quarante qu'est-ce qu'il va faire avec quarante chameaux? [end]

[NS] [narrator sighs] alors il est parti comme un fou il a rattrapé le derviche et il a dit au derviche [end]

[DD] j'ai bien réfléchi tu sais conduire des chameaux c'est dangereux quarante c'est beaucoup tu devras en prendre moins et puis à quoi ça va te servir toi tout ça hein? tu devrais m'en donner vingt (et) en garder vingt comme ça ce sera un bon partage [end]

- [NS] le derviche il a souri il a accepté ah le caravanier est reparti avec ses soixante chameaux le derviche avec ses vingt et à peine au bout de deux minutes l'homme s'est dit [end]
 - [DD] oh j'avais quatre-vingts chameaux j'en ai plus que soixanteil en manque vingt [end]
 - [NS] [narrator sighs] il a fait demi-tour et il a été voir le derviche il a fait [end]
- [DD] oh derviche vingt chameaux mais c'est énorme pour toi par rapport à la vie que tu mènes tu as pas besoin de vingt chameaux et puis tu sais c'est dangereux à conduire tu devrais m'en donner la moitié [end]
- [NS] (le) derviche il a souri et il a donné la moitié alors soixante-dix chameaux d'un côté dix chameaux de l'autre et puis l'homme n'a écouté que son cœur il est revenu [end]
- [DD] derviche dix chameaux c'est trop tu devrais en prendre cinq c'est comme les doigts de la main c'est c'est très bien [end]
- $^{[\rm NS]}$ derviche a accepté soixante-quinze cinq et quand il a été avec ses soixante-quinze chameaux là il s'est dit $^{[\rm end]}$
 - [DD] mais j'en avais quatre-vingts au début il m'en manque cinq maintenant [end]
- [NS] [narrator sighs] puis avec les richesses qu'il y a dessus alors il est retourné voir le derviche il a demandé les cinq derniers chameaux et l'homme a accepté ah et là le caravanier il était heureux quatre-vingts chameaux remplis de richesse puis il s'est dit [end]
 - [DD] c'est bizarre que le derviche il ait accepté si facilement [end]
- [NS] et là il a repensé à la troisième pièce là où l'homme était rentré et ce qu'il avait mis à l'intérieur de son habit alors il l'a rattrapé et il lui a dit [end]
- [DD] oh derviche derviche c'est quoi la petite boîte que tu as pris ? qu'est-ce qu'il y a dedans ? [end]
- [NS] l'homme il a pris la boîte il lui a montré et il lui a donné. le caravanier il l'a ouverte il y avait une pommade [end]
 - [DD] à quoi ça sert ? [end]
 - [NS] le derviche il a dit [end]
- [DD] ah c'est simple cette pommade si tu en appliques sur ton œil gauche quand tu ouvres l'œil tu peux voir toutes les richesses du monde qui sont cachées à l'intérieur de la terre si tu en appliques sur l'œil droit tu deviens aveugle [end]
- [NS] [intake breath] le caravanier il a été excité à cette idée voir toutes les richesses qui se cachaient sous la terre alors il a demandé au derviche de lui en appliquer sur l'œil gauche l'homme l'a fait il a fermé les yeux on lui a appliqué la pommade et quand il a ouvert son œil [narrator sighs] il a vu comme jamais il n'avait vu auparavant il a vu des richesses sur des kilomètres il a vu des cach- des trésors enfouis il a vu des soieries [narrator sighs] il a vu des pièces il a vu des émeraudes [narrator sighs] et il s'est dit [end]
- [DD] c'est pas possible que cette pommade qui fait ça à l'œil gauche à l'œil droit elle rende aveugle je suis sûr qu'à l'œil droit elle doit pouvoir me montrer des trésors qui sont cachés aux cieux ou peut-être d'autres choses encore [end]
- [NS] alors il a demandé au derviche de lui en appliquer sur l'œil droit et le derviche a refusé mais l'homme a tellement insisté qu'il a fini par accepter il en a appliqué sur l'œil droit et quand l'homme a ouvert les yeux c'était noir complet il était devenu aveugle alors il a essayé d'implorer le derviche mais c'était trop tard il a entendu l'homme qui partait avec les quatre-vingts chameaux vers Basra et le caravanier il est resté au milieu du désert et il a eu de la chance parce qu'il y a eu une caravane qui est passée qui allait vers Bagdad et qui l'a ramené en ville et depuis ce temps-là calife depuis ce temps-là avec tant de richesses heh dont je n'ai pas me su me contenter j'ai décidé de m'infliger cette punition. à chaque fois que je vois un passant qui accepte de me donner un peu d'argent je lui demande une claque voilà vous savez tout calife Arun al Rachide [end]

2